

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1936-1937.	N° 194		ZITTINGSJAAR 1936-1937.
N° 110 (S. E. 1936) : PROJET DE LOI.	SÉANCE du 18 Mars 1937	VERGADERING van 18 Maart 1937	WETSONTWERP : N° 110 (B. Z. 1936).

**PROJET DE LOI
RELATIF A L'AMNISTIE FISCALE.**

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (1),
PAR M. FIEULLIEN.

MESDAMES, MESSIEURS,

Une loi accordant amnistie pour les infractions fiscales était attendue depuis longtemps. S'il est une amnistie justifiée c'est bien celle-là ! S'il est une matière qui expose constamment les contribuables à commettre de la meilleure foi du monde des infractions aux lois et règlements c'est bien la matière fiscale.

Ce serait une banalité que de répéter que les lois, les arrêtés royaux, les arrêtés ministériels, les circulaires administratives qui régissent la matière fiscale sont tellement nombreux, tellement touffus et compliqués qu'on ne trouverait personne qui pourrait les appliquer tous sans s'exposer à des infractions qui entraînent chaque fois hélas ! des pénalités souvent fort importantes.

Tout le monde, y compris même l'administration, reconnaît aujourd'hui la nécessité absolue de mettre fin à la situation intolérable qui résulte de cette fiscalité tracassière et injuste notamment pour les commerçants, les artisans, les petits industriels, qui en sont les principales victimes.

La simplification fiscale est devenue indispensable et urgente. On en parle depuis trop longtemps. Qu'on cesse d'en parler et qu'on la réalise au plus vite. C'est le seul moyen d'empêcher que l'amnistie fiscale ne devienne une règle au lieu d'être une exception.

(1) Composition de la Commission : Président : M. Mundeeler;

1° Les membres désignés par les Sections : MM. Fieullien, Eekelers, Bohy; De Bruyn (P.);

2° Les membres désignés par le Bureau : MM. Balthazar, Hossey, Piérard, Van Acker. — Blavier (E.), Delwaide, du Bus de Warnaffe, Desmidt. — Legros. — Borginon. — Relecom.

**WETSONTWERP
BETREFFENDE DE ALGEMEENE FISCALE
KWIJTSCHELDING.**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (1), UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER FIEULLIEN.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Sinds lang werd een amnestiewet voor de misdrijven op fiscaal gebied verwacht. Zoo een amnestie kan worden gebillijkt, dan is het wel deze ! Indien er een domein is, waar de belastingplichtigen, ondanks hun goede trouw, steeds blootgesteld zijn aan overtredingen van wetten en reglementen, dan is dit wel op fiscaal gebied.

Hoe vaak werd er reeds niet op gewezen dat de wetten, Koninklijke besluiten, ministerieele besluiten, administratieve rondzendbrieven, handelende over de fiskale aangelegenheden, zoo talrijk in getal zijn, zoodanig uitgebreid en ingewikkeld dat niemand zou kunnen worden gevonden om ze alle toe te passen, zonder zich bloot te stellen aan overtredingen die, eilaas ! steeds vaak zware straffen met zich brengen.

Iedereen, met inbegrip zelfs van het bestuur, ziet thans de volstrekte noodzakelijkheid in een einde te maken aan den onduidbaren toestand welke uit deze plagerige en onredelijke fiskaliteit voortvloeit, inzonderheid voor de handelaars, ambachtslieden, klein industrieelen, die er de voornaamste slachtoffers van zijn.

De fiskale kwijtschelding is een onontbeerlijke en dringende behoefte geworden. Sedert te lang wordt er reeds over gesproken. Dat men ophoude hierover te spreken, en ze zoo snel mogelijk verwezenlijke. Dit is het eenige middel om te voorkomen dat de fiskale amnestie zou worden beschouwd als een regel in stede van te zijn een uitzondering.

(1) Samenstelling van de Commissie : Voorzitter : de heer Mundeeler;

1° De leden door de Afdeelingen aangeduid : de heeren Fieullien, Eekelers, Bohy, De Bruyn (P.);

2° De leden door het Bureau aangeduid : de heeren Balthazar, Hossey, Piérard, Van Acker. — Blavier (E.), Delwaide, du Bus de Warnaffe, Desmidt. — Legros. — Borginon. — Relecom.

En attendant, il va de soi qu'une mesure d'amnistie aussi large que possible est devenue indispensable. C'est sans doute parce que cela va de soi que le Gouvernement a pu se dispenser de justifier longuement son projet. L'Exposé des motifs donne une seule justification si on peut dire que c'en est une.

Celui-ci dit que le Gouvernement a cru utile de faire un geste d'apaisement en faveur de ceux qui se sont trouvés en contravention avec les lois fiscales au moment où le Gouvernement va inaugurer une politique de dégrèvement.

Le Gouvernement a certes été mu par d'autres raisons pour déposer son projet mais peu importe. Retenons cependant, épinglons et soulignons, que l'amnistie fiscale n'est que le prélude d'autres mesures bien plus importantes et efficaces et notamment celles qui résulteront de la politique de dégrèvement annoncée.

*
**

Le projet a été admis dans toutes les sections. Il y a fait l'objet de certaines critiques presque les mêmes dans chacune des sections. La plupart se sont reproduites en Section centrale. Elles ont fait l'objet d'amendements émanant de divers membres, et qui lui ont été transmis par le Bureau de la Chambre.

La Section centrale a procédé à une étude minutieuse du projet, des suggestions émises dans les sections ainsi que des amendements.

Elle a constaté tout d'abord que le projet paraissait d'application trop restreinte. En ce qui concerne le champ d'application le projet s'arrêtait aux cas dans lesquels les pénalités ne dépassaient pas 5,000 francs, les affaires pour lesquelles la pénalité dépassait cette somme étant totalement exclues. Elle a estimé qu'il était injuste d'exclure complètement du bénéfice de la loi un contrevenant qui s'est vu frappé d'une pénalité dépassant 5,000 francs, que celui-ci devait au contraire pouvoir bénéficier de l'amnistie dans la même mesure que les autres c'est-à-dire à concurrence du maximum de 5,000 francs, le surplus seul restant à payer.

Le projet limitait l'amnistie aux contraventions relevées à la date du 4 novembre 1936. Cette condition n'a pas paru équitable. Le fait qu'une contravention aura été relevée à la date indiquée où qu'elle sera relevée après cette date est indépendante du contrevenant. C'est le fait du hasard que le contrôleur soit venu vérifier avant ou qu'il viendra après la date fatidique. Ce qui importe c'est la date à laquelle la contravention a été commise. Du moment qu'elle a été commise avant le 4 novembre, date du dépôt du projet à la Chambre, la loi doit s'y appliquer.

Inmiddels ligt het voor de hand dat een zoo ruim mogelijken amnestiemaatregel onmisbaar is. Wellicht is het om die reden, dat de Regeering er heeft van afgezien, haar ontwerp breedvoerig te verantwoorden. In de Memorie van Toelichting wordt maar een enkele gebillijkte reden aangegeven, indien men ze als dusdanig mag beschouwen.

Daarin wordt gezegd, dat het de Regeering gelegen voorkomt een daad van bevrediging te stellen ten voordeele van hen die de fiskale wetten hebben overtreden, nu zij een politiek van belastingonthefving gaat inluiden.

De Regeering had gewis nog andere redenen om haar ontwerp in te dienen, doch dit doet niets ter zake. Laten wij nochtans er aan herinneren, er op wijzen en er op drukken dat de fiskale amnestie slechts de voorbode is van andere veel belangrijker en meer afdoende maatregelen, en inzonderheid die voortspuitende uit de aangekondigde ontlastingspolitiek.

*
**

Het ontwerp werd door al de afdeelingen goedgekeurd. Het heeft er aanleiding gegeven tot sommige kritiek, nagenoeg van denzelfden aard in elke afdeling. De meeste kritiek werd opnieuw vooruitgezet in de Middenafdeeling en heeft het ontwerp uitgemaakt van amendementen uitgaande van verschillende leden, en die haar werden overgemaakt door het Bureau van de Kamer.

De Middenafdeeling is overgegaan tot een grondige studie van het ontwerp, van de in de afdeelingen vooruitgezette suggesties, alsook van de amendementen.

Vooreerst werd door haar vastgesteld dat het ontwerp een te beperkte toepassing leek te hebben. Wat het toepassingsgebied betreft, beperkt het ontwerp zich bij de gevallen waarin de straffen het bedrag van 5,000 frank niet overschreden, terwijl de gevallen waarin de straf dit bedrag overtrof niet in aanmerking komen. Zij was de meening toegedaan, dat het onredelijk zou zijn een overtreder volledig het genot van de wet te ontzeggen, omdat hij een straf van meer dan 5,000 frank heeft opgelopen. Deze zou, integendeel, de amnestie moeten kunnen bekomen, in dezelfde mate als de anderen, dit is, tot een maximum-bedrag van 5,000 frank, terwijl het overige van de som alleen nog zou dienen te worden betaald.

Door het ontwerp werd de kwijtschelding beperkt tot de overtredingen vastgesteld op den datum van 4 November 1936. Deze voorwaarde leek niet billijk. Het feit dat een overtreding zal zijn vastgesteld op den aangeduiden datum, of dat zij zal zijn vastgesteld na dien datum, is onafhankelijk van den overtreder. Het zal alleen aan het loeval te wijten zijn, dat de controller vóór of na dien fatalen datum zal zijn verschenen. Van belang is de datum waarop de overtreding werd gepleegd. Van het oogenblik af, dat zij vóór 4 November werd gepleegd, datum van indiening van het ontwerp bij de Kamer, moet de wet van toepassing zijn.

Il a paru indispensable de préciser le sens et la portée des mots : « pénalités ou accroissements d'impôts », dont le projet accorde la remise.

Les accroissements d'impôts sont des pénalités ou des amendes qui portent un autre nom dans les dispositions législatives régissant les impôts, les droits, etc., tout en ayant le même caractère et surtout la même conséquence. Quel que soit leur nom, à l'exclusion bien entendu de l'impôt lui-même, accroissements, pénalités, amendes, etc., tombent sous l'application de la loi.

Le montant des pénalités à considérer est celui qui a été déterminé définitivement soit par l'administration après requête du contrevenant, soit par le tribunal, ou le montant de la partie restant à payer dans le cas où des acomptes auraient déjà été versés.

Le projet faisait dépendre le bénéfice de l'amnistie de la condition que les droits et les intérêts éventuels soient payés endéans les deux mois de sa mise en vigueur. Ce délai sera porté à trois mois mais cette condition absolue ayant paru trop rigide à votre Commission, elle a estimé que le Ministre ou son délégué devrait pouvoir prolonger le délai dans le cas où, à la demande de l'intéressé, celui-ci serait autorisé à s'acquitter soit par des acomptes, soit dans un délai plus long.

Dans ce cas, pour mettre tous les bénéficiaires sur le même pied, un intérêt de 4 % l'an serait dû sur les sommes qui ne seraient payées qu'après la durée du délai normal.

Pour permettre à tous les intéressés de se mettre en règle en vue de pouvoir bénéficier de la loi d'amnistie, il est nécessaire qu'ils soient avertis des conditions imposées. Ces conditions seront rappelées sur l'avertissement qui leur sera adressé.

Le deuxième alinéa du projet excluait du bénéfice de la loi toute récidive en matière de contravention aux lois sur l'alcool. Cette disposition a été vivement combattue en sections et en Section centrale, comme heurtant la justice distributive et comme étant inconciliable avec la base même du projet. Puisque le Gouvernement estime qu'il semble utile de faire un large geste d'apaisement, il ne peut y avoir de raison sérieuse de ne pas étendre ce geste aux cafetiers ni à tous ceux qui ont contrevenu aux lois sur l'alcool.

Il y a donc lieu de faire disparaître cette exception. Il convient cependant de faire une distinction bien nette entre les contrevenants. Si la plupart de ceux-ci sont dignes de la mesure d'apaisement, il y a cependant une catégorie qui ne la mérite pas. C'est celle notamment des fraudeurs professionnels et des distillateurs clandestins. Cette catégorie doit être exclue du bénéfice de la loi.

Votre rapporteur s'est mis en rapport avec l'Administration des finances pour défendre les diverses

Het scheen ons onontbeerlijk de beteekenis en de draagkracht nader te bepalen van de woorden : « straffen of belastingverhoogen » welke door het ontwerp worden kwijtgescholden.

De belastingverhoogen zijn straffen of geldboeten die een anderen naam dragen in de wetsbepalingen betreffende de belastingen, de rechten, enz., terwijl zij toch hetzelfde karakter en vooral dezelfde gevolgen hebben. Hoe zij ook mogen genoemd worden, met uitzondering natuurlijk van de belasting zelf, vallen de verhoogen, straffen, geldboeten, enz., onder de toepassing der wet.

Het beloop van de straffen, dat in aanmerking moet komen, is hetgeen definitief werd vastgesteld ofwel door het Bestuur, op verzoek van den overtreders, ofwel door de rechtbank, of het beloop van het gedeelte dat nog betaald moet worden, indien reeds afkortingen werden gedaan.

Het ontwerp deed het voordeel der kwijtschelding afhangen van de voorwaarde dat de rechten en de eventuele interesten binnen twee maanden na inwerkingtreding van de wet zouden vereffend zijn. Deze termijn wordt op drie maanden gebracht, doch daar die absolute voorwaarde aan uwe Commissie te streng voorkwam, was zij van meening dat de Minister of zijn afgevaardigde den termijn moest kunnen verlengen in geval, op verzoek van den betrokkene, deze er toe gemachtigd werd met afkortingen of binnen een langeren termijn te betalen.

In dit geval zou, ten einde al de begunstigden op denzelfden voet te plaatsen, een interest van 4 t. h. 's jaars verschuldigd zijn op de sommen die na den duur van den normalen termijn zouden betaald worden.

Ten einde het aan al de betrokkenen mogelijk te maken zich in regel te stellen om van de amnestiewet te genieten, moeten zij op de hoogte zijn van de opgelegde voorwaarden. Aan deze voorwaarden zal herinnerd worden op de waarschuwing die hun wordt toegestuurd.

Door de tweede alinea van het ontwerp, werd elke recidive in zaken van overtreding van de alcoholwet van het voordeel der wet uitgesloten. Deze bepaling werd heftig bestreden in de afdeelingen en in de Middenafdeeling, omdat zij niet overeenkomt met de verdelende rechtvaardigheid en in tegenspraak is met den grond zelf van het ontwerp. Vermits de Regering meent dat het nuttig zijn zou een breed gebaar van bevrediging te doen, kan er geen ernstige reden zijn om dit gebaar niet uit te breiden tot de herbergiers en tot al degenen die de alcoholwetten overtreden hebben.

Deze uitzondering dient dus te verdwijnen. Er moet echter een klaar onderscheid worden gemaakt tusschen de overtreders. Indien zij meestal verdienen onder den bevredigingsmaatregel te vallen, is er nochtans een soort welke het niet verdient, deze namelijk van de sluikhandelaars van beroep en van de geheime likenrstokers. Dit soort moet van het voordeel der wet worden uitgesloten.

Uw verslaggever heeft zich in verbinding gesteld met het Bestuur der Financien ten einde de gevraagde

modifications demandées. Il a eu la bonne fortune de les voir accueillies toutes, par le Ministre des Finances. D'accord avec le Ministre, la Section centrale a rédigé un nouveau texte comprenant lesdites modifications et propose à la Chambre d'adopter celui-ci.

Le texte nouveau donne ainsi satisfaction à la plupart des auteurs d'amendements déposés, notamment ceux introduits par MM. Dijon, Henon (2^e § du n° II et n° V), Baillon (n° III).

D'autres amendements n'ont pas obtenu l'adhésion ni de la Section centrale, ni du Gouvernement. Ce sont :

1° Les amendements de M. Baillon proposant de substituer le chiffre de 50,000 francs à celui de 5,000 francs comme montant de l'amende à amnistier et celui de M. Henon supprimant toute limite. Le chiffre de 5,000 francs est déjà très favorable étant donné qu'il ne s'agit pas de la somme théorique de l'amende inscrite dans la loi mais de la somme finale, déterminée par la décision définitive de l'Administration ou du tribunal. Porter à 50,000 francs la somme des pénalités dont remise sera faite ou faire remise de toute pénalité quel qu'en soit le montant ne serait plus une mesure de clémence ou d'apaisement mais une mesure de faveur injuste et injustifiable créant une catégorie de privilégiés.

Il est à remarquer au surplus que la loi d'amnistie sera complétée par une autre loi qui, dans un grand nombre de cas, pourra avoir des conséquences bien plus considérables. C'est la loi sur la prescription fiscale annoncée et développée dans ses grandes lignes par le Ministre des Finances, au début de ce mois, lors de la discussion de son budget à la Chambre.

Le même sort défavorable a dû être fait à l'amendement de M. Duchâteau qui propose de rembourser aux intéressés les sommes payées du chef d'amendes fiscales pendant l'année précédant le 4 novembre 1936. Toute loi d'amnistie peut prêter le flanc à des critiques comme celles que fait valoir l'auteur de l'amendement. Ceux qui ont déjà payé, dit-il, sont défavorisés vis-à-vis de ceux qui n'avaient pas payé. Si cela est, pourquoi s'arrêter aux paiements effectués dans l'année? Pourquoi ne pas rembourser toutes les amendes infligées jusqu'au 4 novembre 1936 du chef d'infractions fiscales?

Il est évident qu'il ne peut être question d'entrer dans cette voie, dont l'auteur lui-même prévoit les conséquences et auxquelles il propose de parer en prévoyant le remboursement en timbres fiscaux au lieu de payer en espèces ce qui pratiquement revient au même.

Le projet ainsi amendé et le rapport ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
C. FIEULLIEN.

Le Président,
L. MUNDELEER.

wijzigingen te verdedigen. Hij is zoo gelukkig geweest ze alle te zien bijtreden door den Minister van Financiën. Na overleg met den Minister, heeft uw Middenafdeeling een nieuwen tekst opgemaakt, welke gezegde wijzigingen bevat; zij stelt aan de Kamer voor dezen tekst aan te nemen.

De nieuwe tekst schenkt alzoo voldoening aan vrijwel al de indieners van amendementen; namelijk die voorgesteld door de heeren Dijon, Hénon (2^e § van n° II en n° V), Baillon (n° III).

Andere amendementen echter werden niet bijgetreden noch door de Middenafdeeling noch door den Minister, te weten :

1° De amendementen van den heer Baillon, voorstellende het cijfer 50,000 frank in de plaats te stellen van het cijfer 5,000 frank als bedrag van de te amnestieeren geldboete, en dit van den heer Henon, dat elke beperking uitschakelde. Het cijfer 5,000 frank is nochtans reeds zeer voordeelig, vermits het hier niet gaat over de theoretische som van de geldboete welke in de wet ingeschreven is, maar over het eindcijfer dat door het Bestuur of door de Rechtbank vastgesteld wordt. Indien men de som van de geldboeten welke zullen kwijtgescholden worden op 50,000 fr. brengt, zou men al de geldboeten kwijtschelden; zulks ware geen clementiemaatregel meer, maar een onrechtvaardige en niet te rechtvaardige gunstmaatregel ten voordeele van een categorie bevoorrechten.

Bovendien, weze opgemerkt dat de amnestiewet zal aangevuld worden met een andere wet welke in een groot aantal gevallen veel ingrijpender gevolgen hebben kan. Het betreft de wet op de fiskale verjaring welke de Minister van Financiën in de Kamer aangekondigd en in haar groote trekken uiteengezet heeft, tijdens de behandeling van zijn begroting in het begin dezer maand.

Hetzelfde lot werd beschoren aan het amendement van den heer Duchâteau die voorstelt aan de belanghebbenden de sommen terug te betalen, welke als fiskale geldboeten gestort werden, gedurende het jaar dat 4 November 1936 voorafgaat. Elke amnestiewet kan aanleiding geven tot bezwaren in den aard van deze welke de indiener van het amendement naar voren brengt. Zij die reeds hebben betaald, zegt hij, worden benadeeld ten opzichte van degenen die niet hadden betaald. Zoo dit waar is, waarom zou men zich dat moeten bepalen bij de betalingen uitgevoerd binnen het jaar? Waarom zou men niet alle boeten terugbetalen, opgelegd tot op 4 November 1936, uit hoofde van fiskale overtredingen?

Het ligt voor de hand, dat dergelijke weg niet kan worden opgegaan; de auteur zelf voorziet de gevolgen, waaraan hij voorstelt het hoofd te bieden door de terugbetaling te voorzien met fiskale zegels, in stede van in geld de betalingen te doen, hetgeen practisch op hetzelfde neerkomt.

Het aldus geamendeerd ontwerp en het verslag werden eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
C. FIEULLIEN.

De Voorzitter,
L. MUNDELEER.

TEXTE PROPOSÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

Il est accordé, à concurrence d'une somme de cinq mille francs, remise de toute pénalité encourue pour contravention en matière fiscale commise avant le 4 novembre 1936, à la condition que les droits dus, augmentés éventuellement des intérêts de retard, des frais de poursuites et de la partie de la pénalité excédant 5,000 francs, soient acquittés dans les trois mois à compter de la date de la mise en vigueur de la présente loi, lorsqu'il s'agit d'infractions relevées avant cette dernière date.

Pour les infractions relevées postérieurement, le délai de trois mois courra à partir de la date à laquelle la contravention a été relevée.

En aucune hypothèse, le délai dans lequel le paiement doit être effectué ne sera inférieur à deux mois à partir de l'information donnée à l'intéressé sous pli recommandé.

Sur demande motivée introduite par le débiteur avant l'expiration du délai, celui-ci peut être prolongé par le Ministre des Finances ou son délégué, moyennant pour le débiteur de s'engager à servir un intérêt au taux de 4 % l'an sur le total des sommes dont le paiement devait avoir lieu dans le délai prescrit.

Le montant des pénalités à prendre en considération pour l'application du premier alinéa du présent article s'entend de l'ensemble des sommes encore dues à la date précitée du 4 novembre 1936, à titre d'amendes, par une même personne, à un même bureau de recettes, du chef d'un même fait ou de faits connexes, telles que ces sommes sont fixées définitivement par l'Administration ou par la juridiction compétente. Sont considérés comme connexes, les faits qui sont compris dans une même réclamation ou poursuite.

En aucun cas, les pénalités acquittées au 4 novembre 1936 ne sont sujettes à restitution.

Sont assimilés aux pénalités, pour l'application de la présente loi, les accroissements d'impôts qui en tiennent lieu.

Art. 2.

Sont exclues du bénéfice de l'article précédent, les amendes fiscales dues en raison d'infractions qui ont entraîné la condamnation du délinquant à une peine d'emprisonnement principale non conditionnelle.

TEKST DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELD.

Eerste artikel.

Ten beloope van een som van vijf duizend frank, wordt kwijtschelding verleend van alle straffen opgelopen wegens overtreding in fiskale zaken, gepleegd vóór 4 November 1936, onder voorwaarde dat de verschuldigde rechten, eventueel vermeerderd met de achterstallige renten, met de vervolgingskosten en met het gedeelte der straf, dat 5,000 frank te boven gaat, worden betaald, binnen drie maanden, te rekenen van den datum af van het in werking treden van de tegenwoordige wet, dit wanneer het overtredingen betreft, die vóór dezen datum werden vastgesteld.

Voor de na dezen datum vastgestelde overtredingen, gaat de termijn van 3 maanden in, te rekenen van den datum af, dat de overtreding werd vastgesteld.

In geen enkele onderstelling, zal de termijn waarin de betaling moet geschieden, minder zijn dan twee maanden, te rekenen van de waarschuwing aan den betrokkene, onder aangeteekenden omslag, gegeven.

Die termijn kan, op gemotiveerde aanvraag ingediend door den schuldenaar, vóór het verstrijken van gezegden termijn, worden verlengd door den Minister van Financiën of zijn afgevaardigde, mits de verplichting een interest uit te keeren tegen den rentevoet van 4 t. h. 's jaars, op het totaal beloop der sommen waarvan de betaling binnen den voorgeschreven termijn moest geschieden.

Door het beloop van de in aanmerking te nemen straffen, voor de toepassing van de eerste alinea van onderhavig artikel, verstaat men het geheel der nog, op voornoemden datum van 4 November 1936, verschuldigd zijnde sommen, wegens geldboeten, door een zelfden persoon, aan een zelfde ontvangkantoor, uit hoofde van een zelfde feit of van samenhangende feiten, zooals die sommen definitief zijn bepaald door het Bestuur of door de bevoegde rechtsmacht. Worden als samenhangend aangezien, de feiten welke van een zelfde reclamatie of vervolging deeltmaken.

In geen geval, kunnen de straffen verreffend op 4 november 1936 worden terugbetaald.

Voor de toepassing van de tegenwoordige wet, worden met de straffen gelijkgesteld, de belastingverhoogen die deze straffen vervangen.

Art. 2.

Worden van het voordeel van het vorig artikel uitgesloten, de fiskale geldboeten verschuldigd wegens misdrijven die voor den overtreder een veroordeeling hebben medegebracht tot een niet voorwaardelijke hoofdzakelijke gevangenisstraf.